

## ATTENTION IS DRAWN TO ALL EXPORTERS OF USED MOTOR VEHICLES TO ZAMBIA

In the recent past, the Zambia Bureau of Standards (ZABS) has received various reports regarding interference/fraud with the odometer reading of imported used motor vehicles. To ensure that importers get value for their money and safeguard against future malpractices, ZABS wishes to notify all exporters, stakeholders and the general public that odometer reading verification is **NOW** a mandatory requirement during certification of road vehicles destined for Zambia.

In this regard, the three ZABS appointed service providers for roadworthiness inspections, namely ATJ Limited, EAA Company Limited and JEVIC Limited have been instructed to fail all vehicles and issue non-conformity reports (NCRs) in the country of supply (i.e. Japan, Singapore, South Africa, United Arab Emirates, United Kingdom and United States of America) where they establish a discrepancy between the regulatory and/or supporting documentation, e.g. export certificates, registration documents, de-registration documents, regulatory periodic inspection documents, auction sheets, etc and the actual odometer reading at the time of inspection.

Vehicles issued with NCRs shall not be allowed into the country.

The implementation of this directive takes effect on all used motor vehicles inspected on or after 1<sup>st</sup> June 2017.



**Manuel Mutale**  
**DIRECTOR**

Cc: The Director, JEVIC Co. Limited  
The Director, ATJ Co. Limited  
The Director, EAA Co. Limited

---

**All Correspondence to be addressed to the Director**

## ATTENTION IS DRAWN TO ALL EXPORTERS OF USED MOTOR VEHICLES TO ZAMBIA

以下、原本翻訳

### ザンビア向け中古自動車を輸出する全ての輸出業者への案内

近年、輸入される中古自動車のオドメーターの不正行為に関する報告が確認されています。ザンビア基準局は、輸入業者が支払った額に見合う車両の保証と不正行為からの保護を目的に、全ての輸出業者・関連業者・一般市民に対してザンビア向けとする中古自動車の路上使用適格性検査において、走行距離計の読取、不正の有無を厳密に確認・判定することを必須条件と定めます。

この点において、ザンビア基準局は路上使用適格性検査の認定を受けている 3 社：Autoterminal Japan 株式会社 (ATJ)、株式会社日本輸出自動車検査センター (JEVIC)、EAA 株式会社に対して、日本、シンガポール、南アフリカ、アラブ首長国連邦、イギリス及びアメリカ等での検査で、不備があった際には不合格にすることを命じております（不備とは輸出抹消等の文書と現車の不一致や検査基準を満たさない場合を示す）。尚、不合格車両には不合格証 (NCR) を発行致します。

不合格証 (NCR) が発行された車両のザンビアへの輸入は認められません。

この案内は、2017 年 6 月 1 日以降に検査を受けたすべての車両に対して適用されます。

